

Service Pénitentiaire

RE 5706

~~5707~~

Prison de

Ruhengeri

Nom

G. ISIMBA et MURÉKEZI

Origine

Ginda

Chefferie

Imulera

Territoire

Ruhengeri

Profession

Contracté

N° du R.E.

5706 et 5707

Formule dactyloscopique

Arrêté le

8/5/52

Condamné le

8/5/52 à 15 jours S.P.P.  
50 frs chacun ou 10 jours S.P.S.  
21 frs sold. 4 jours C.P.C.

1/4 de peine

Sorti le

23/5/52 ou 2/6/52 ou 6/6/52

Transféré le

Rapatrié le

Expulsé le

Décédé le

LE GARDIEN,

P.O.

Ruhengeri



9698

# Billet d'élargissement.

Le nommé GISIMAN  
fils de Babuhazi, et de Ayinkaniye  
Chefferie Murera, sous-chefferie.  
colline Vinda, race Umuha  
territoire de Ruhengeri  
condamné par le Tribunal de Gicessa de Ruhengeri  
en date du 8/5/52  
a été élargi après avoir subi sa peine de servitude pénale de 15 jours  
de servitude pénale subsidiaire de 10 jrs  
a ( ou le ) contrainte par corps de 4 jours  
Ruhengeri le 6/6/ 1952

Le Gardien de Prison,

P.O. Mul  
220

RESIDENCE DE RUANDA  
TERRITOIRE DE RUHENCERI  
PRISON DE RUHENCERI

BILLET D'ELARGISSEMENT  
666666-----

Le nommé *MUREKEZI*...fils de *Machyundu*...et de *Pyinarubabaza*  
sus-chefferie *Muramandony*...chefferie *Mulera*...colline *Ninda*...  
race *Mubutu*...Territoire de *Ruhengeri*...condamné par le tribunal  
de *Ruhengeri*...endate du *8/4/52*...a été élargi ce jour après  
avoir subi sa peine de servitude pénal de *15 jours*...de servitude pé-  
nal subsidiaire de.....de containte par corps de.....

*pour reception conforme*  
*M. Van Pee*

Ruhengeri le *28* *Mai*.....1952.

LE GARDIEN DE PRISON,.

*P.O. M. 505*



RÉQUISITION  
A FIN D'EMPRISONNEMENT

N° du Rôle 55/N.D.

TRIBUNAL DE POLICE DE Ruhengeri

Le Juge du Tribunal de Police de Ruhengeri

En vertu de l'art. 142 et suivants du Décret du 11 juillet 1923.

Requiert M. NEVEYANS Daniel A.C., gardien de la prison de  
Ruhengeri de maintenir en détention les nommés 1/ GISIMBA 2/ MULEKEZI  
fils de Habukazi ayinkamiye  
Mushyindu et de Nyiranzabaza  
originaire de Ninda, chefferie de Mulera  
Territoire de Ruhengeri, District de Ruanda  
condamné par le Tribunal de Police de Ruhengeri en date du 8/4/52  
à 15 jours de servitude pénale principale ;  
à 10 jours de servitude pénale subsidiaire, faute de payer l'amende de 50 frs  
dans le délai de 15 jours ;  
à 4 jours de contrainte par corps à défaut de payer la somme de 21 frs  
montant des frais du procès, dans le délai de 15 jours

A Ruhengeri, le 8/5/52 1952

Le Juge de Police,

Arrêté le 8/5/52

N° R. E. 5706 - 5707